BWRDD CYLLID ESGOBAETH TYDDEWI
ST DAVIDS DIOCESAN BOARD OF FINANCE
CYFRIFON BLYNYDDOL | ANNUAL ACCOUNTS
2025

✠ Yn gwasanaethu cymunedau ffydd ledled Esgobaeth Tyddewi ✠
✠ Serving communities of faith across the Diocese of St Davids ✠

Paratowyd gan / Prepared by
ADRAN GYLLID / FINANCE DEPARTMENT

Rhif Cwmni Company No: 242794 | Rhif Elusen Charity No: 231239

Ebost / Email: finance.stdavids@cinw.org.uk
ESGOBAETH TYDDEWI | DIOCESE OF ST DAVIDS
YR EGLWYS YNG NGHYMRU | THE CHURCH IN WALES

Cynhadledd Esgobaethol Tyddewi
Swyddfa'r Esgobaeth
Abergwili, Caerfyrddin SA31 2JG

St Davids Diocesan Conference
Diocesan Office
Abergwili, Carmarthen SA31 2JG

Ffôn / Tel: 01267 236145
Ebos / Email: Diocese.stdavids@churchinwales.org.uk

Ysgrifennydd Clerigol **Paul Mackness** Clerical Secretary
Ysgrifennydd yr Esgobaeth **Iwan Thomas** Diocesan Secretary

Gorffennaf 2026 / July 2026

Annwyl Aelod / Dear Member

Mae'r cyfrifon a gynhwysir yn y ddogfen hon yn grynodeb o gyfrifon ariannol Bwrdd Cyllid Esgobaeth Tyddewi ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2025.

The accounts information contained in this document is a summarised version of the financial statements of the St Davids Diocesan Board of Finance for the year ended 31 December 2025.

Mae'r wybodaeth wedi'i thynnu o'r cyfrifon archwiliedig ond nid yw'r ddogfen gryno hon wedi'i harchwilio ar wahân.

The information has been extracted from the audited financial statements but this summarised document has not been audited separately.

Gellir cael copi o'r cyfrifon llawn oddi wrth Swyddfa'r Esgobaeth drwy wneud cais.

A copy of the full financial statements is available from the Diocesan Office upon request.

Yn gywir / Yours faithfully

Mr T J Llewelyn
Cadeirydd y Bwrdd / Chairman of the Board

✠ Ffydd • Llawenydd • Cenhadaeth ✠
Faith • Joy • Mission

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

Am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2025

Mae'n bleser gan yr Ymddiriedolwyr gyflwyno eu hadroddiad cyfarwyddwyr blynyddol ynghyd â datganiadau ariannol yr elusen ar gyfer y flwyddyn sy'n dod i ben ar 31 Rhagfyr 2025, sydd hefyd yn cael eu paratoi i fodloni'r gofynion ar gyfer adroddiad cyfarwyddwyr a chyfrifon at ddibenion y Ddeddf Cwmnïau.

Mae'r cyfrifon wedi'u paratoi yn unol â'r polisïau cyfrifyddu a nodir yn y nodiadau i'r cyfrifon ac maent yn cydymffurfio â dogfen lywodraethu'r elusen, Deddf Cwmnïau 2006 ac "Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland" (FRS 102) (ar waith ers 1 Ionawr 2019)

Mae'r Ymddiriedolwyr, sydd hefyd yn Gyfarwyddwyr at ddibenion cyfraith cwmnïau, yn cyflwyno eu hadroddiad blynyddol, ynghyd â'r datganiadau ariannol archwiliedig, ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2025.

Mae'r cyfarwyddwyr/Ymddiriedolwyr yr un, ac wrth lofnodi fel Ymddiriedolwyr maent hefyd yn llofnodi adrannau adroddiad y cyfarwyddwyr yn rhinwedd eu rolau fel cyfarwyddwyr.

Mae'r adroddiad cyfunol hwn yn bodloni'r gofynion cyfreithiol ar gyfer:

- Adroddiad Cyfarwyddwyr cwmni elusennol ac
- Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr o dan Ddeddf Elusennau 2011.

AMCANION A GWEITHGAREDDAU

Prif weithgaredd yr elusen yw hyrwyddo a chynorthwyo amcanion, gwaith a busnes yr Eglwys yng Nghymru yn gyffredinol yn Esgobaeth Tyddewi.

Amcanion allweddol Bwrdd Cyllid Esgobaeth Tyddewi (y Bwrdd) yw:

- Sicrhau bod digon o refeniw i gynnal lefel y Genhadaeth a'r Weinidogaeth ar gyfer yr Esgobaeth

- Rheoli Portffolio buddsoddiadau'r Esgobaeth er mwyn sicrhau cydbwysedd rhwng incwm a thwf cyfalaf, heb gymryd risg ormodol

- Rheoli'r eiddo sy'n eiddo i'r Bwrdd ac a freiniwyd iddo

- Galluogi gwasanaeth effeithlon, proffesiynol a gweinyddol ar draws ystod o swyddogaethau gweinyddol gan gynnwys:

  - rheoli ymddiriedolaethau a chronfeydd eraill a ddelir gan y Bwrdd

  - trefnu Cyfarfodydd y Bwrdd a Phwyllgorau yr Esgobaeth

- cynnal cronfeydd data, gwybodaeth rheoli a chydymffurfiaeth ddeddfwriaethol

- darparu cyngor a chymorth ar ystod o faterion

Ar gyfer 2025 y prif amcanion oedd:

- **Perfformiad y Gronfa** – Gwneud enillion asedau yn unol â'r % y cytunwyd arno gyda Chynghorwyr Buddsoddi'r Bwrdd ac sy'n cymharu'n ffafriol â meincnodau y cytunwyd arnynt.

- **Cronfeydd wrth gefn –** Cynnal y lefel y cytunwyd arno o gronfeydd wrth gefn yn y Gronfa Gyffredinol Anghyfyngedig.

- **Sefydlogrwydd Ariannol** – Parhau i sicrhau sefydlogrwydd ariannol a galluogi cost y Weinidogaeth i'r Esgobaeth.

- **Strategaeth yr Esgobaeth –** Cysylltu â'r Esgob a'i uwch staff, i gynorthwyo gyda'r gwaith o weithredu Strategaeth yr Esgobaeth a fydd yn ymateb i'r heriau ariannol, economaidd a gweinidogaethol presennol sy'n wynebu'r Eglwys a diwallu anghenion yr Esgobaeth.

Mae amcanion tymor byr y Bwrdd fel y nodir uchod.

Yn yr hirdymor, mae'r Bwrdd yn ymwybodol o sicrhau bod y newidiadau gweinidogol a strwythurol a gynigir yn Strategaeth yr Esgobaeth yn adlewyrchu'r meddylfryd cyfredol.

BUDD I'R CYHOEDD

Mae'r Ymddiriedolwyr yn ymwybodol o'u cyfrifoldebau o ran sicrhau bod y Bwrdd yn darparu manteision y gellir eu nodi i'r cyhoedd yn unol ag amcanion sefydledig a gweithgareddau a ganiateir. Maent wedi cyfeirio at y canllawiau a gynhwysir yng nghanllawiau cyffredinol y Comisiwn Elusennau ar fudd y cyhoedd wrth adolygu eu nodau a'u hamcanion ac wrth gynllunio eu gweithgareddau yn y dyfodol. Yn benodol, mae'r Ymddiriedolwyr yn ystyried sut y bydd gweithgareddau a gynlluniwyd yn cyfrannu at y nodau a'r amcanion y maent wedi'u gosod. Mae swm wedi'i ymrwymo ar gyfer ariannu prosiectau sy'n gysylltiedig â Chyfrifoldeb Cymdeithasol yn y gymuned ehangach.

POLISÏAU GWNEUD GRANTIAU

Mae'r Bwrdd yn cytuno ar bob grant a wneir.

CYFLAWNIADAU A PHERFFORMIAD

- **PERFFORMIAD BUDDSODDI**
  - **Perfformiad Portffolio yr Esgobaeth**

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

Am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2025

Cafwyd dechrau cryf i'r marchnadoedd ecwiti yn 2025, a gafodd eu hybu gan dwf enillion economaidd a chorfforaethol gwydn, ond cafwyd cwymp sydyn ym mis Ebrill yn dilyn cyhoeddiadau tariff ysgubol Arlywydd yr Unol Daleithiau Donald Trump. Roedd buddsoddwyr yn pryderu y byddai'r tariffau yn achosi i dwf economaidd byd-eang ostwng a chwyddiant i godi. Wrth i densiynau masnach ddwysáu, fodd bynnag, ac wrth i Trump roi'r gorau i rai o'i fygythiadau cychwynnol, sefydlodd y marchnadoedd unwaith eto, gyda'r trywydd yn ôl ar i fyny.

Roedd Deallusrwydd Artiffisial (AI) yn parhau i fod yn thema amlwg iawn, gyda marchnadoedd yn ceisio gwahaniaethu rhwng yr enillwyr a'r collwyr. Mae hyn wedi arwain at symudiad sylweddol o fewn y farchnad, gyda chwmnïau meddalwedd dan y lach yn wyneb ofnau y gallai eu busnesau gael eu heffeithio'n andwyol gan AI, tra bod cyfranddaliadau mewn cwmnïau lled-ddargludyddion wedi perfformio'n gryf.

Cynhaliodd marchnadoedd ecwiti byd-eang eu momentwm cryf hyd at ddiwedd y flwyddyn, gyda'r Mynegai FTSE Byd-eang yn cau'r flwyddyn yn agos at yr uchafbwyntiau uchaf erioed, gyda chefnogaeth enillion corfforaethol gwydn ac esmwytho o'r newydd gan y banc canolog. Perfformiodd bondiau'r llywodraeth a bondiau corfforaethol hefyd yn dda dros y flwyddyn, gan elwa ar yr Unol Daleithiau a'r DU yn torri eu cyfraddau llog.

Ar y cyfan, cynhyrchodd portffolio Bwrdd Cyllid Esgobaeth Tyddewi enillion da ar gyfer y flwyddyn ac roedd i fyny 9.2%, gyda'r holl ddosbarthiadau o asedau yn y portffolio yn cyfrannu'n gadarnhaol at ei berfformiad. Yn ogystal â bondiau ac ecwiti, roedd aur hefyd yn berfformiwr aruchel (i fyny 54%), wedi'i yrru gan brynu cynyddol gan y banc canolog o wledydd sy'n ceisio lleihau eu dibyniaeth ar yr Unol Daleithiau.

- **Eiddo Buddsoddi**
  Mae'r eiddo buddsoddi wedi'i ailbrisio'n annibynnol ar 31 Rhagfyr 2025 gan brisiwr proffesiynol ar sail gwerth marchnad agored y tir rhydd-ddaliadol a'r adeiladau at ddibenion buddsoddi ac mae'n rhagori ar y gost hanesyddol o £2,970,263. Os caiff ei werthu, nid oes unrhyw rwymedigaethau trethiant hysbys.

- **Eiddo Rhydd-ddaliadol Cyfyngedig**
  Mae'r eiddo rhydd-ddaliadol cyfyngedig yn cynnwys dau ysgoldy a phedair hen ysgol ar brydles. Cafodd yr eiddo eu prisio yn 2025 gan brisiwr annibynnol.

- **CEFNOGI'R WEINIDOGAETH**

Lefelau Cyflogau Clerigion	2025	2024
	£	£
Curad Cynorthwyol	25,456	24,244
Periglor a Ficer	29,948	28,522
Rheithor Bywoliaeth Reithorol	31,445	29,948
Canon Preswyl	34,440	32,800
Archddiacon	45,820	43,639
Deon	46,419	44,209

Derbyniodd y Bwrdd grant tuag at Gost y Weinidogaeth gan Gorff y Cynrychiolwyr.

Hyd at 31 Rhagfyr 2006, roedd Corff y Cynrychiolwyr yn ariannu cyfanswm costau pensiynau clerigion, ond ers hynny, y Bwrdd sydd wedi bod yn talu am gost cyfraniadau pensiwn clerigion cyfredol. Hanner ffordd trwy 2021 bu newid polisi gyda'r costau pensiwn ar gyfer dau chwarter olaf 2021 yn cael eu netio yn erbyn y grant bloc a dderbyniwyd gan Gorff y Cynrychiolwyr. Cynhaliodd Corff y Cynrychiolwyr adolygiad o bensiwn clerigion yn 2020, a arweiniodd at gyfraniad gostyngol o 36.5% o 38.8% o gyflogau. Mae'r Bwrdd yn parhau i dalu costau hyfforddiant yn y weinidogaeth ar y cyd â Chorff y Cynrychiolwyr.

Nifer y swyddi clerigol cyflogedig yn yr Esgobaeth ar 31 Rhagfyr 2025 oedd 71.

Derbyniodd y Bwrdd y gefnogaeth ganlynol gan Gorff y Cynrychiolwyr:

- Gweinyddu talu'r Dreth Gyngor ar Bersondai
- Cymorth TG ac AD
- Gweinyddu Cyflogau
- Cyngor ar ddyletswyddau statudol e.e., Rhentu Doeth Cymru, Diogelu Data
- Diogelu

ADOLYGIAD ARIANNOL

- **Y SEFYLLFA ARIANNOL GYFFREDINOL**

Dangosir canlyniadau'r flwyddyn ar dudalennau 22 i 23 yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol. Cofnododd y Cronfeydd Cyffredinol Anghyfyngedig ddiffyg o £94,622, gyda gwariant yn uwch nag incwm cyn enillion buddsoddi a symudiad ailbrisio.
Yn ystod y flwyddyn, cydnabu'r Bwrdd enillion ailbrisio ar eiddo buddsoddi o £1,291,498 ac ar eiddo rhydd-ddaliadol cyfyngedig o £590,500. Yn ogystal, cynhyrchodd y portffolio buddsoddi enillion wedi'u gwireddu a heb eu gwireddu, gan arwain at gyfanswm enillion net ar fuddsoddiad o £1,770,773.

Ar ôl ystyried yr holl enillion, colledion a throsglwyddiadau rhwng cronfeydd, cynyddodd cyfanswm arian yr elusen £1,564,805 (2024: gostyngiad o £601,974), gan arwain at asedau net o £13,700,724 ar ddiwedd y flwyddyn. Cofnododd y cronfeydd anghyfyngedig warged o £830,820 ar ôl enillion a throsglwyddiadau, o'i gymharu â diffyg cyn effaith enillion buddsoddi.

Mae'r Ymddiriedolwyr o'r farn bod yr asedau eiddo wedi'u hailbrisio yn darparu adlewyrchiad mwy cywir o sefyllfa ariannol a sylfaen asedau'r elusen ar ddyddiad y fantolen.

Derbyniodd y Bwrdd grant o £178,500 (2024: £170,000) gan Gorff y Cynrychiolwyr at ddibenion amrywiol. Derbyniodd y Bwrdd hefyd Gyllid Cadernid Strwythurol o £547,056 (2024: £660,234) gan Gorff y Cynrychiolwyr.

Y brif ffynhonnell gyllid arall oedd Cyfran y Weinidogaeth a oedd yn gyfanswm o £3,096,711.

- **POLISI CRONFEYDD WRTH GEFN**

Mae'r Ymddiriedolwyr yn adolygu cronfeydd wrth gefn y Bwrdd yn rheolaidd fel mater o bolisi. Mae adolygiadau yn cwmpasu natur y ffrwd incwm a gwariant; yr angen i baru incwm amrywiol ag ymrwymiadau sefydlog; a natur y cronfeydd wrth gefn.

Cronfeydd Wrth Gefn Cyffredinol Anghyfyngedig
Mae'r Bwrdd wedi dod i'r casgliad y dylai ei gronfeydd wrth gefn fod o leiaf chwe mis o wariant y Gronfa Gyffredinol Anghyfyngedig i'w alluogi i gyflawni ei rwymedigaethau ariannol tymor byr rhag ofn bydd diffyg refeniw annisgwyl.

Cynyddodd cyfanswm y Cronfeydd Cyffredinol Anghyfyngedig o £4,958,291 i £5,789,112 yn ystod y flwyddyn, yn bennaf o ganlyniad i ailbrisio'r eiddo buddsoddi. O ganlyniad, cododd y Gronfa Wrth Gefn Eiddo Buddsoddi o £1,678,765 i £2,970,263. Mae cyfanswm y cronfeydd wrth gefn a gedwir bellach yn cynrychioli mwy nag wyth mis o wariant.

Cronfeydd Dynodedig
Caiff yr Ymddiriedolwyr, gyda chymeradwyaeth y Bwrdd, ddynodi cronfeydd wrth gefn anghyfyngedig ychwanegol i'w cadw at ddiben y cytunwyd arno pan ystyrir bod hyn yn ddarbodus. Mae'r cronfeydd wrth gefn dynodedig yn cael eu hadolygu'n flynyddol a'u dychwelyd i'r Cronfeydd Cyffredinol Anghyfyngedig rhag ofn nad oes cyfiawnhad dros eu cadw. Mae disgrifiad o bob cronfa ynghyd â'i defnydd arfaethedig wedi'i nodi yn Nodyn. Ar 31 Rhagfyr 2025, cyfanswm y Cronfeydd Dynodedig oedd £2,285,184 (2024: £2,254,685).

Cronfeydd Cyfyngedig a Gwaddol

Fel y nodir yn Nodiadau, mae'r Bwrdd yn dal ac yn gweinyddu sawl Cronfa Gyfyngedig a Gwaddol. Ar 31 Rhagfyr 2025, cyfanswm y Cronfeydd Incwm Cyfyngedig oedd £2,534,235 (2024: £1,946,127) ac roedd y Cronfeydd Gwaddol Parhaol Cyfalaf Cyfyngedig yn £3,092,194 (2024: £2,976,815). Nid oes unrhyw un o'r cronfeydd hyn ar gael at ddibenion cyffredinol y Bwrdd.

- **PRIF RISGIAU AC ANSICRWYDD**

Mae'r Ymddiriedolwyr yn gyfrifol am nodi, lliniaru a/neu reoli risg. Er mwyn cyflawni hyn, cynhelir cofrestr o'r holl risgiau a nodwyd ac, ochr yn ochr â hi, ffurfiwyd strategaeth rheoli a lliniaru. Caiff ei hadolygu'n rheolaidd gan yr Ymddiriedolwyr â'r cyfrifoldeb am gyflawni'r strategaethau lliniaru a nodwyd ganddi, wedi'u dirprwyo i Ysgrifennydd yr Esgobaeth.

Mae'r Gofrestr Risg wedi nodi pedwar maes lle mae'r risg o fethu â gweithredu neu effaith y digwyddiadau yn cael ei ystyried yn 'uchel'. Dyma'r meysydd a'r strategaethau lliniaru cysylltiedig:

Tangasglu Cyfran y Weinidogaeth

- Mae ôl-ddyledion yn cael eu hadrodd bob chwarter a'u monitro gan Bwyllgor Cyfran y Weinidogaeth sy'n adrodd i'r Bwrdd. Yn ogystal, mae ôl-ddyledion yn cael eu dwyn i sylw'r Archddiaconiaid. Mae Ymddiriedolwyr/tîm cyllid yr Esgobaeth, gyda chyfranogiad yr Archddiaconiaid, yn cysylltu ag Eglwys i drafod ei hôl-ddyledion neu bryderon ynghylch talu Cyfran y Weinidogaeth
- Maen nhw'n cynorthwyo i adolygu'r cyfrifon a'r gweithdrefnau ac yn llunio adroddiad gydag argymhelliad.
- Gwneir darpariaeth yn y cyfrifon ar gyfer Cyfran y Weinidogaeth hwyr sydd â risg sylweddol o fod yn gyfran na ellir ei chasglu.
- Mae'r pandemig Covid a chostau byw cynyddol wedi achosi cynnydd yn nifer yr eglwysi sydd bellach mewn ôl-ddyledion ar eu cyfraniadau i gyfran y weinidogaeth.
- Mae lefel y ddarpariaeth wedi'i gostwng yng nghyfrifon 2025 o £1,495,702 i £1,420,960 i ddarparu ar gyfer y cyfraniadau a wnaed gan eglwysi.
- Ar gyfer ôl-ddyledion Cyfran y Weinidogaeth gweler nodyn dyledwr 20.

Tanberfformiad Enillion ar Fuddsoddiadau

- Monitro parhaus gan Gynghorydd Buddsoddi'r Bwrdd (Rathbones).
- Mae'r Is-bwyllgor Buddsoddi yn cwrdd ddwywaith y flwyddyn gyda Chynghorydd Buddsoddi'r Bwrdd i drafod perfformiad y Portffolio.

Peidio â Thalu a/neu Leihau'r Grant Bloc gan Gorff y Cynrychiolwyr

- Sicrhau y cydymffurfir ag amodau'r Grant Bloc.
- Cyswllt a thrafodaeth reolaidd â Chorff y Cynrychiolwyr ynghylch unrhyw newidiadau arfaethedig.
- Y Cadeirydd ac Ysgrifennydd yr Esgobaeth i fonitro.

Diogelu Data

- Penodi gweithiwr dynodedig.
- Cyswllt rheolaidd â chynghorwyr cyfreithiol y Bwrdd.

- **POLISI BUDDSODDI**

Mae Portffolio yr Esgobaeth yn cael ei reoli ar sail rheolaeth yn ôl disgresiwn gan Rathbones. Yr amcan yw rhoi pwys ar gyfanswm yr enillion yn hytrach nag enillion penodol ar incwm neu adbrisiant cyfalaf ar wahân.

Amcanion Buddsoddi
Mae'r Bwrdd yn ceisio cynhyrchu'r enillion ariannol gorau heb gymryd risg ormodol. Yr amcan buddsoddi yw cydbwyso enillion incwm a chyfalaf.

Dylid rheoli'r asedau i gynnal y gwerth cyfalaf gwirioneddol o leiaf, tra'n cynhyrchu lefel gynaliadwy o incwm buddsoddi i gefnogi gweithgareddau Bwrdd Cyllid Esgobaeth Tyddewi.

Lle bo'n bosibl, dylid gwella gwerth yr asedau er mwyn cadw i fyny â chwyddiant dros y tymor hwy.

Mae'r Bwrdd yn mabwysiadu dull cyfanswm yr enillion i fuddsoddi, gan gynhyrchu'r enillion buddsoddi o incwm ac enillion neu golledion cyfalaf. Os disgwylir, mewn unrhyw flwyddyn, na fydd cyfanswm yr enillion yn ddigonol i fodloni'r gwariant a gyllidebwyd, yn yr hirdymor bydd gwerth gwirioneddol buddsoddiadau'r Bwrdd yn dal i gael ei gynnal yn unol â'r amcan buddsoddi uchod.

Roedd Rathbones wedi newid y meincnod y mesurir perfformiad yn ei erbyn i feincnod pwrpasol o'r FTSE i fynegai cytbwys y WMA; ar sail ei anwadalrwydd.

Risg
Y cyfeiriad buddsoddi cyffredinol yw gwneud y mwyaf o'r enillion sy'n gyson â'r risgiau y mae'r Bwrdd yn fodlon eu derbyn. Mae'r Bwrdd yn cydnabod bod risg (h.y. y potensial ar gyfer amrywioldeb gwerthoedd asedau) a'r potensial o golli pŵer prynu (oherwydd chwyddiant) yn bresennol i ryw raddau gyda phob math o gyfryngau buddsoddi.

Mae'r Bwrdd wedi derbyn lefel ganolig o risg.

Bydd yr Ymddiriedolwyr yn goddef anwadalrwydd y gwerth cyfalaf, cyn belled â bod y Bwrdd yn gallu bodloni ei ymrwymiadau gwariant tymor byr.

Mae'r portffolio wedi'i arallgyfeirio er mwyn darparu sicrwydd rhesymol na fydd unrhyw un dosbarth o fuddsoddiad yn cael effaith anghymesur ar gyfanswm y portffolio. Gallai dosbarthiadau asedau gynnwys arian parod, bondiau, ecwiti, eiddo, ecwiti preifat, nwyddau ac unrhyw ased arall sy'n cael ei ystyried yn addas, gan gofio'r cyfyngiadau moesegol. Rhaid i fondiau ac ecwitïau gael eu dyfynbrisio ar gyfnewidfa fuddsoddi gydnabyddedig a rhaid i ymddiriedolaethau unedol a chwmnïau buddsoddi penagored gael eu hawdurdodi o dan Ddeddf Gwasanaethau a Marchnadoedd Ariannol 2000.

Er mwyn cyflawni ei amcan, mae'r Bwrdd wedi pennu'r ystod ganlynol o ran rhaniadau asedau:

Arian parod 0% - 7%
Llog Sefydlog 15% - 35%
Buddsoddiadau ecwiti 53 80%

O fewn y dyraniad ecwiti, caniateir daliadau tramor hyd at 50%.

Gall y cymysgedd asedau gael ei newid o bryd i'w gilydd, yn strategol neu'n dactegol, yn seiliedig ar ragolygon y marchnadoedd economaidd a gwarantau, yn ogystal â gofynion incwm a gall Cadeirydd ac Is-gadeiryddion y Bwrdd Cyllid, os ystyrir hynny'n briodol, newid yr ystod uchod o raniadau asedau i ymateb i rymoedd y farchnad. Ni ddylai lefel risg gyffredinol yr asedau, o ran eu potensial ar gyfer amrywiadau mewn prisiau, fod yn eithafol.

Mae'r Is-bwyllgor Buddsoddi yn gyfrifol am nodi a monitro rheolwyr buddsoddi addas yn rheolaidd. Sail tâl y rheolwyr buddsoddi fydd yr hyn a fanylir arno ar adeg eu penodi'n rheolwyr buddsoddi. Mae'r cynghorwyr yn deall y dylid rhoi rhybudd rhesymol i'r Ymddiriedolwyr os bydd y rheolwyr buddsoddi yn diwygio eu cyfundrefn ffioedd a chomisiwn.

Sterling yw arian cyfred sylfaenol y portffolio buddsoddi.

Gofynion Hylifedd

Yn gyffredinol, nid yw cronfeydd buddsoddi yn cael eu dadfuddsoddi, eu nod yw darparu twf incwm a chyfalaf. Mae arian sy'n debygol o fod yn ofynnol ar fyr rybudd yn cael ei ddal gan yr ymgynghorwyr buddsoddi ac nid yw'n cael ei gynnwys yn y prif bortffolio. Ni ddylai'r Portffolio ddal unrhyw symiau sylweddol o arian parod oni bai y gofynnir am hynny ar gyfer prosiect penodol.

Dim ond ar 1 Ionawr, 1 Ebrill, 1 Gorffennaf ac 1 Hydref mewn unrhyw flwyddyn y gellir ymgorffori arian yn y prif bortffolio.

Mae incwm sydd wedi cronni ym mhob mis i'w drosglwyddo i gyfrif banc Gwaddolion Bwrdd Cyllid Esgobaeth Tyddewi o fewn 30 diwrnod i ddiwedd y mis priodol.

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

Am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2025

Gorwel Amser
Disgwylir i'r Bwrdd fodoli am byth a dylid rheoli buddsoddiadau i gyflawni'r amcan buddsoddi a sicrhau'r cynaliadwyedd hwn.

Mae'r Bwrdd wedi mabwysiadu gorwel amser buddsoddi hirdymor.

Buddsoddi Moesegol
Fel Eglwys Gristnogol, mae'r Esgobaeth yn ceisio cydweithredu â phresenoldeb gweithredol Duw yn y byd a chyhoeddi gwerthoedd teyrnas Dduw. Mae hyn yn golygu bod gan yr Eglwys ddiddordeb arbennig mewn hyrwyddo popeth sy'n hybu cyfiawnder a heddwch, sy'n galluogi ffyniant dynol, sy'n anrhydeddu'r greadigaeth ac sy'n adeiladu cymunedau dynol creadigol.

Mae'r Eglwys yng Nghymru yn dymuno cael polisi buddsoddi moesegol sy'n gyson â hyrwyddiad ei nodau a'i hamcanion. Mae'r Bwrdd yn credu ei bod yn gwbl briodol ac yn bosibl gweithredu polisi o'r fath ochr yn ochr â'r angen i sicrhau'r elw gorau o'n buddsoddiadau, a defnyddio ein buddsoddiadau fel modd moesegol o gyfrannu at gost gweinidogaeth a chenhadaeth yn y Dalaith.

Nod yr Ymddiriedolwyr yw buddsoddi mewn cwmnïau llwyddiannus sydd wedi ymrwymo i ddatblygu eu busnes er budd eu cyfranddalwyr, eu cwsmeriaid, eu cymunedau lleol a'u gweithwyr drwy weithredu:

- Arferion cyflogaeth cyfrifol.
- Llywodraethu corfforaethol cydwybodol.
- Polisïau ac arferion sy'n dangos parch priodol at yr amgylchedd ac at les y drefn a grëwyd.
- Polisïau sy'n sensitif i hawliau dynol ac i les unigolion a'r cymunedau y maent yn gweithredu ynddynt.
- Arferion masnachu teg.

Yn ei pholisi ar gyfer buddsoddi, bydd yr Eglwys yng Nghymru yn gwneud ei gorau glas i beidio â bod yn gysylltiedig â chwmnïau y mae eu cynnyrch neu bolisïau yn gwrthdaro â'r nodau hyn nac i fuddsoddi mewn cwmnïau sydd:

- yn gyfrifol am anrheithio'r amgylchedd yn ddi-hid.
- yn gyfrifol am unrhyw beth sy'n bygwth heddwch, diogelwch a lles cyffredin.
- yn cam-fanteisio, yn gwaradwyddo, yn llygru neu'n diraddio dynolryw, yn enwedig y tlawd a'r ariannol fregus.
- yn ddifater ynghylch lles anifeiliaid.

Mae'r Bwrdd yn cydnabod y cymhlethdodau sy'n gysylltiedig â gweithgareddau cwmnïau y gallwn fuddsoddi ynddynt, ac mae'n cadw'r hawl i wneud penderfyniadau buddsoddi fesul achos. Bydd y Bwrdd yn ymdrechu i ymgysylltu â chwmnïau sy'n torri'r polisi hwn neu a allai wneud hynny, neu pan fo pryderon yn codi am faterion amgylcheddol, cymdeithasol a llywodraethu cyn ystyried dadfuddsoddi.

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

Am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2025

Mae'r Eglwys yng Nghymru yn dymuno bod yn fuddsoddwr gwybodus a chyfrifol, ac i'r perwyl hwn fe'i cynrychiolir ar Grŵp Buddsoddwyr yr Eglwys, sy'n fodd o gyrchu ymchwil, gweld gwybodaeth ddibynadwy, rhannu arferion gorau â sefydliadau eraill sy'n aelodau, ac arfer dylanwad cyfranddalwyr cyfunol.

Mae perthynas werthfawr yn bodoli rhwng y Pwyllgor Buddsoddi a Grŵp Buddsoddi Moesegol yr Eglwys yng Nghymru, y mae'r Pwyllgor yn cyfeirio achosion problematig ato ac yn derbyn adroddiad blynyddol ganddo.

Mae Esgobaeth Tyddewi yn cefnogi'n llwyr bolisi'r Eglwys yng Nghymru fel y cyfeirir ato uchod.

Polisi'r Bwrdd yw peidio â buddsoddi, fel arfer nac yn fwriadol, mewn unrhyw gwmni:

- Sy'n cael mwy na 10% o'i drosiant o brif ffocws ar gamblo, neu o gynhyrchu neu werthu diodydd alcoholaidd neu gynhyrchion tybaco;
- Sy'n cael mwy na 5% o'i drosiant o bornograffi, gweithgareddau benthyca rheibus neu ledaeniad arfau;
- Sy'n cael mwy na 5% o'i drosiant o gynhyrchu neu echdynnu tanwydd ffosil.

Rheoli, Adrodd a Monitro

Mae'r Bwrdd wedi penodi cwmni rheoli buddsoddiadau proffesiynol i reoli'r asedau yn ôl disgresiwn yn unol â'r polisi hwn. Mae'n ofynnol iddynt gydymffurfio â'r holl gyfreithiau, rheolau a rheoliadau perthnasol.

Mae'r rheolwr buddsoddi yn gyfrifol am warcheidiaeth yr asedau. Mae'n ofynnol i'r rheolwr gynhyrchu adroddiadau prisio a pherfformiad chwarterol sy'n cwmpasu'r canlynol:

- Rhestr o'r holl fuddsoddiadau a ddelir, ynghyd â'u costau llyfr priodol, eu gwerth cyfredol ar y farchnad a'r incwm a'r elw amcangyfrifedig.
- Dadansoddiad perfformiad ar gyfer y cyfnod a gwmpesir gan yr adroddiad (chwarterol).
- Atodlen o'r Trafodion sy'n manylu ar bryniannau a gwerthiannau.
- Manylion am unrhyw drafodion nad ydynt yn rhai marchnad ac am faterion hawliau, cyfalafiadau neu gamau corfforaethol eraill.
- Adolygiad manwl o amgylchedd y farchnad ar gyfer y cyfnod gan gynnwys sylwadau penodol ar y daliadau unigol yn y portffolio ac unrhyw ystyriaethau economaidd eraill sy'n berthnasol.

Mae Is-bwyllgor Buddsoddi'r Bwrdd yn gyfrifol am gytuno ar strategaeth a monitro'r asedau buddsoddi. Mae'r Is-bwyllgor yn cyfarfod chwe gwaith y flwyddyn i awdurdodi unrhyw dynnu arian yn ôl ac ymgorfforiadau, ac yn adolygu'r Portffolio, gan gynnwys cynnal dadansoddiad o'r enillion, y risg a'r dyraniad asedau. Caiff perfformiad ei fonitro yn erbyn meincnod y cytunwyd arno (meincnod pwrpasol Rathbones).

Mae'n ofynnol i'r rheolwr buddsoddi fod yn bresennol mewn dau o gyfarfodydd yr Is-bwyllgor Buddsoddi. Yn ogystal â chydymffurfio â'r gofynion penodol a nodir yn y datganiad polisi buddsoddi, rhaid i'r rheolwr buddsoddi roi sylw i'r pŵer cyffredinol o fuddsoddi a ymgorfforir yn Adran 3 Deddf yr Ymddiriedolwyr 2000. Dylai pob buddsoddiad fod yn addas ac yn gyffredinol yn gyfystyr â gradd o arallgyfeirio fel sy'n ofynnol gan Adran 4 Deddf Ymddiriedolwyr 2000.

Mae'r Is-bwyllgor Buddsoddi i adrodd yn ffurfiol i Bwyllgor Gwaith y Bwrdd.

CYNLLUNIAU AR GYFER CYFNODAU YN Y DYFODOL

Mae'r Bwrdd yn ystyried y materion tymor byr a chanolig canlynol:

- **Deddf Elusennau 2011**
  Mae'r Bwrdd yn ymwybodol o oblygiadau'r ddeddfwriaeth hon ar blwyfi unigol ac, ar y cyd â Chorff Cynrychiolwyr yr Eglwys yng Nghymru, mae'n cynghori ac yn cynorthwyo plwyfi. Ar hyn o bryd dim ond y plwyfi hynny sydd ag incwm o fwy na £100,000 sydd wedi gorfod cofrestru. Mae plwyfi sydd ag incwm o dan £100,000 yn parhau i gael eu heithrio ac nid oes angen iddynt gofrestru gyda'r Comisiwn Elusennau ac mae'r eithriad dros dro hwn wedi'i ymestyn tan 31 Mawrth 2031.

- **Cofrestru Tir**
  Bydd unrhyw dir a nodwyd fel tir sy'n cael ei ddal gan y Bwrdd yn cael ei gofrestru gyda'r Gofrestrfa Tir fel mater o bolisi. Mae'r Bwrdd yn parhau i nodi'n rhagweithiol y sail y mae'n dal y tir/eiddo e.e. fel Ymddiriedolwr gwarcheidiaeth, p'un a yw'n ddarostyngedig i ddychweliad yn ôl i'r perchennog gwreiddiol neu a yw'n eiddo i'r Bwrdd.

- **Cyfran y Weinidogaeth**
  Ymdrechu i reoli'r cynnydd o ran Cyfran y Weinidogaeth er mwyn sicrhau ei bod yn gynaliadwy ac yn gasgladwy ac i fonitro lefel yr ôl-ddyledion.

- **Strategaeth yr Esgobaeth**
  Mae Esgob Tyddewi a'r Bwrdd yn gweithio gyda'i gilydd i greu a gweithredu strategaeth ar gyfer yr Esgobaeth a fydd yn ymateb i'r heriau ariannol ac economaidd presennol sy'n wynebu'r Eglwys ac yn diwallu anghenion yr Esgobaeth.

  "Tocio am Dyfiant" yw Strategaeth bresennol yr Esgobaeth, ac mae'n gynllun pedwar cam i archwilio'r Esgobaeth a hefyd i edrych ar ble mae angen targedu adnoddau ar gyfer y dyfodol a lle mae cymryd mesurau tocio yn anochel. Mae grŵp arbennig – y Grŵp Garddio - wedi'i benodi i oruchwylio'r strategaeth hon, ac mae gan Fwrdd Cyllid yr Esgobaeth gynrychiolaeth ar y grŵp hwn. Lansiwyd y Strategaeth mewn Cynhadledd Esgobaethol arbennig ym mis Gorffennaf 2024 a chwblhawyd Cam Un erbyn diwedd Rhagfyr 2024.
  Y nod yw cwblhau Cam Dau erbyn Hydref 2025 a Cham Tri erbyn Ebrill 2026, gyda Cham Pedwar, yr olaf, yn cael ei gwblhau erbyn Hydref 2026.

- **Diogelu data**
  Mae'r Bwrdd yn parhau i weithio i nodi a sicrhau bod yr holl wybodaeth/data a gedwir yn yr Esgobaeth yn cydymffurfio â'r Ddeddf Diogelu Data a'r Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data.

STRWYTHUR, LLYWODRAETHU A RHEOLAETH

Mae'r Bwrdd yn elusen gofrestredig ac yn gwmni cyfyngedig drwy warant.

- **CYFANSODDIAD - AELODAETH**

  Penodir aelodau'r cwmni am dymor o dair blynedd. Ar ôl mabwysiadu'r Erthyglau Cymdeithasu diwygiedig, mae aelodaeth y Bwrdd yn cynnwys:

  - Yr Esgob
  - Cadeirydd (a benodir gan yr Esgob)
  - Wyth Aelod Ex-Officio (y Deon, yr Archddiaconiaid, Cadeirydd Bwrdd y Persondai, Cyfarwyddwr Addysg yr Esgobaeth a Chofrestrydd yr Esgobaeth)
  - Chwe aelod Lleyg Enwebedig (dau o bob Archddiaconiaeth)
  - Tri aelod Lleyg Etholedig (un o bob Archddiaconiaeth)
  - Tri Aelod Clerigol Enwebedig (un o bob Archddiaconiaeth ddaearyddol)
  - Pedwar Aelod Cyfetholedig (y gall dim ond un ohonynt fod yn glerig)

- **AELODAETH – SEFYDLU A HYFFORDDI**

  Mae'r Bwrdd wedi darparu hyfforddiant i'w aelodau sy'n briodol i'w dyletswyddau fel Ymddiriedolwyr Elusennau ac fel aelodau o un o Bwyllgorau yr Esgobaeth ac mae'n datblygu rhaglen o ddatblygiad proffesiynol parhaus.

- **PWYLLGORAU**

  Mae gan Fwrdd Cyllid Esgobaeth Tyddewi y Pwyllgorau canlynol.

  - **Y Pwyllgor Gwaith**
    Mae'r Pwyllgor Gwaith yn gyfrifol am reoli cyllid ac asedau'r Esgobaeth.
  - **Bwrdd y Persondai**
    Mae Bwrdd y Persondai yn gyfrifol am gynnal a chadw pob persondy, eu cynnal a'u hatgyweirio ac am brynu a gwerthu persondai, yn ôl yr angen.
  - **Y Pwyllgor Ysgolion Gwaddoledig**
    Mae'r Pwyllgor Ysgolion Gwaddoledig yn bwyllgor statudol ac mae'n gyfrifol am ddarparu cymorth ariannol tuag at brosiectau atgyweirio ac adnewyddu mewn ysgolion eglwysig, cyfarwyddo prosiectau newydd a rheoli/gwaredu eiddo ysgolion nad ydynt bellach ar waith.

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

Am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2025

- **Yr Is-bwyllgor Buddsoddi**
  Mae'r Is-bwyllgor Buddsoddi, gyda chyngor gan Gynghorwyr Buddsoddi'r Bwrdd, wedi'i awdurdodi i wneud yr holl benderfyniadau sy'n angenrheidiol i reoli buddsoddiadau'r Bwrdd o fewn strategaeth a pholisïau'r Bwrdd.

- **Pwyllgor Apeliadau Cyfran y Weinidogaeth**
  Mae Pwyllgor Apeliadau Cyfran y Weinidogaeth yn gyfrifol am weinyddu'r "Weithdrefn Apeliadau" ar gyfer Dyrannu Cyfran y Weinidogaeth. Gall y Pwyllgor, yn ôl ei ddisgresiwn, pan fo ôl-ddyledion Cyfran y Weinidogaeth hanesyddol yn bodoli, ond nid o ganlyniad i apeliadau blaenorol i'r Pwyllgor neu yn sgil cyflwyno ystadegau anghywir, dderbyn cais i ystyried yr amgylchiadau hanesyddol sydd wedi arwain at yr ôl-ddyledion.

- **Yr Is-bwyllgor Adnoddau Dynol**
  Mae'r Is-bwyllgor Adnoddau Dynol yn gyfrifol am ddatblygu polisïau a gweithdrefnau ar gyfer staff lleyg, yn unol â'r ddeddfwriaeth ac arfer da presennol. Mae ei gylch gwaith yn cwmpasu ystyried lefelau staffio yn Swyddfa'r Esgobaeth a chyflogau staff lleyg.

- **Y Pwyllgor Archwilio a Risg**
  Mae'r Pwyllgor Archwilio yn gyfrifol am adolygu rheolaethau mewnol y Bwrdd ac adrodd i'r Pwyllgor Gwaith ar unrhyw faterion sydd wedi'u codi gan Archwilwyr y Bwrdd ar ôl cwblhau'r archwiliad blynyddol. Mae'r Pwyllgor hefyd yn adolygu Cofrestr Risg y Bwrdd yn rheolaidd, yn ogystal â materion sy'n ymwneud â chydymffurfiaeth a llywodraethu.

- **Yr Is-bwyllgor Eiddo**
  Mae'r Is-bwyllgor Eiddo yn gyfrifol am reoli eiddo buddsoddi'r Bwrdd, eiddo a ddelir fel Ymddiriedolwr gwarchod a goruchwylio cynllunio strategol y portffolio eiddo.

- **Y Pwyllgor Cyllid**
  Mae'r Pwyllgor Cyllid sydd newydd ei ffurfio yn gyfrifol am fonitro'r gyllideb gyfredol a chynllunio ar gyfer cyllidebau a gwariant yn y dyfodol. Mae'n edrych ar effaith meintiol ac ansoddol agweddau ar fywyd yr Esgobaeth – mae hefyd yn cynllunio ar gyfer gofynion cyllidebol hirdymor. Mae hefyd yn gyfrifol am fonitro lefelau presennol ôl-ddyledion Cyfran y Weinidogaeth ac edrych ar ffyrdd y gellir eu hadennill. Mae'r pwyllgor yn ymgysylltu'n weithredol ag eglwysi trwy'r Ardaloedd Gweinidogaeth Lleol, y Swyddog Stiwardiaeth a Chymorth a'r Archddiacon perthnasol. Mae hefyd yn edrych ar sut mae Bwrdd Cyllid yr Esgobaeth yn cymhwyso diwinyddiaeth i'w arferion ariannol a'i flaenoriaethau gan edrych ar feysydd fel stiwardiaeth a rhoi. Mae'r grŵp hefyd yn edrych ar sut mae'r Bwrdd wedyn yn cyfathrebu â'r Esgobaeth ehangach gan sicrhau neges glir, iaith gyson a'r sianeli cyfathrebu sy'n gweddu orau i'r eglwysi lleol a'u swyddogion.

- **Y Pwyllgor Grantiau**
  Mae'r pwyllgor Grantiau yn goruchwylio Grantiau Cronfa Menter yr Ardaloedd Gweinidogaeth Lleol, yn unol â Strategaeth yr Esgobaeth ar gyfer Twf, yn ogystal â grantiau bach sy'n ymwneud â gwaith Plant ac Ieuenctid.

- **Y Pwyllgor Rheoli Argyfyngau (CMC)**
  Sefydlwyd y Pwyllgor Rheoli Argyfyngau er mwyn rhoi'r gallu i'r Bwrdd wneud penderfyniadau cyflym o ganlyniad i'r Pandemig Byd-eang a sicrhau parhad busnes. Mae'n cynnwys yr Esgob, y Cadeirydd, yr Archddiaconiaid a Chadeiryddion pob Pwyllgor Bwrdd. Mae'r Pwyllgor wedi cael pwerau dirprwyedig ond mae'n adrodd i'r Bwrdd llawn, ac mae ei gylch gorchwyl yn cael ei adnewyddu bob 6 mis. I ddechrau, roedd y pwyllgor yn cyfarfod bob pythefnos ond ni fu angen cyfarfod ers 2022 ac ar hyn o bryd mae'n ddirym.

Adolygwyd a diwygiwyd cylch gwaith pob pwyllgor yn 2024.

MANYLION CYFEIRIO A GWEINYDDOL

Enw	Bwrdd Cyllid Esgobaeth Tyddewi
Rhif Cofrestru'r Cwmni	242794
Rhif Cofrestru Elusen	231239
Swyddfa Gofrestredig	Swyddfa'r Esgobaeth Abergwili Caerfyrddin SA31 2JG
Rhif Ffôn	01267 236145

- **YMDDIRIEDOLWYR / CYFARWYDDWYR**

Ymddiriedolwyr/Cyfarwyddwyr Pwyllgor Gwaith y Bwrdd a wasanaethodd yn y flwyddyn y mae'r adroddiad hwn yn ymwneud â hi yw:

- Mrs H A L Evans — Cadeirydd (Wedi ymddeol Awst 2025)
- Mr T J Llewelyn — Cadeirydd (Penodwyd Awst 2025)
- Mr N Roberts — Is-gadeirydd/Cadeirydd Bwrdd y Personodai
- Yr Athro A G Henley — Is-gadeirydd (Penodwyd Awst 2025)

Y Gwir Barchedig D P Davies Llywydd / Esgob Tyddewi

Ex Officio

Y Tra Pharchedig Ddr S C Rowland Jones
Yr Hybarch P R Mackness
Yr Hybarch Ddr M A R Hill
Yr Hybarch R H E Davies
Yr Hybarch M A Farah

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR
Am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2025

Mr A B C Davies	Cofrestrydd yr Esgobaeth
Y Parch J R Cecil	Cyfarwyddwr Addysg yr Esgobaeth

- **Cyfarwyddwyr**

Mr N J Evans	
Mrs J A P Hayward	
Y Parch R W Maskell	
Y Parch S A Brett	
Mrs M Hughes	
Mr I D Evans	
Mr P M Hughes	(Ymddiswyddodd 3 Gorffennaf 2025)
Mr A E Howells	(Ymddiswyddodd 18 Mai 2026)
Y Parch J E Parker	(Ymddiswyddodd 3 Gorffennaf 2025)
Y Parch L J Bradley	
Mrs MR Morgan	(Penodwyd 3 Gorffennaf 2025)
Y Parch D L Rees	(Penodwyd 3 Gorffennaf 2025)

SWYDDOGION ERAILL

- **Ysgrifennydd yr Esgobaeth**

Mr H N Llewellyn — Wedi ymddeol Ebrill 2026

Cyfreithwyr	Carreg Law Limited 2 Stryd y Brenin Llandeilo SA19 6AA
Bancwyr	Banc Lloyds plc 43 Stryd y Brenin Caerfyrddin SA31 1BW
Cynghorwyr Buddsoddi	Rathbones 1 Stryd Curzon Llundain W1J 5FB
Archwilwyr	Xeinadin Audit Limited 24 Heol Awst Caerfyrddin SA31 3AL

PERSONÉL RHEOLI ALLWEDDOL

Personél rheoli allweddol y Bwrdd ar ddiwedd y flwyddyn oedd Mr H N Llewellyn (Ysgrifennydd yr Esgobaeth), Mrs N M Evans (Rheolwr Cyllid) a Miss E R O'Connor (Gweinyddwr a Rheolwr Eiddo).

Mae cyflogau'r personél rheoli allweddol wedi'u gosod yn unol â'r strwythur Cyflogau a Graddio a fabwysiadwyd yn 2012.

Manylir ar y berthynas rhwng y Bwrdd a phartïon cysylltiedig yn Nodyn 35 i'r cyfrifon.

RHEOLI RISG / COFRESTR RISG

Mae gan y Bwrdd gofrestr risg sy'n nodi'r risgiau mawr y mae'r Bwrdd yn agored iddynt; cwmpas y risg; ac yn nodi'r systemau a'r gweithdrefnau sydd wedi'u sefydlu i reoli a lliniaru'r risgiau hynny. Mae'n cael ei adolygu ar hyn o bryd.

Mae'r Bwrdd o'r farn mai'r prif risgiau yw peidio â chasglu Cyfran y Weinidogaeth; unrhyw amrywiad yn y lefel y cytunwyd arno o grant Corff y Cynrychiolwyr a thanberfformiad posibl o'r enillion ar fuddsoddiadau.

CRONFEYDD A DDELIR

Mae'r Bwrdd hefyd yn dal buddsoddiadau a thir ac adeiladau fel Ymddiriedolwr Gwarchod. Mae'r Bwrdd wedi dechrau gweithio i nodi'r holl asedau hynny a ddelir fel Ymddiriedolwr Gwarchod.

Mae'r Ymddiriedolwyr wedi nodi'r risgiau sy'n gysylltiedig â phob math o ased ac wedi rhoi cyfres o fesurau rheoli ar waith sy'n diogelu'r asedau. Mae'r rheolaethau hyn yn cael eu profi a'u diweddaru'n rheolaidd neu eu diwygio yn unol â hynny pan ystyrir bod hynny'n angenrheidiol.

GWADDOL PARHAOL WEDI'I FUDDSODDI AR SAIL CYFANSWM YR ENILLION

Mae manylion y Gronfa hon wedi'u cynnwys yn Nodyn 23 i'r cyfrifon.

CWMNI MASNACHU

Mae Bwrdd Cyllid Esgobaeth Tyddewi wedi pasio penderfyniad i sefydlu cwmni masnachu – St Davids Diocesan Board of Finance (Property) Limited. Mae holl Ymddiriedolwyr (cyfarwyddwyr) Bwrdd Cyllid Esgobaeth Tyddewi yn gyfarwyddwyr y cwmni masnachu, a bydd y Pwyllgor Eiddo yn gweithredu fel pwyllgor rheoli. Mae'r mater o lunio prydles ar gyfer yr eiddo dan sylw ar hyn o bryd gyda Chyfreithwyr y Bwrdd.

DIFROD I EIDDO

Ar 10 Hydref 2022, bu tân yn Ysgol Maenorbŷr. Llwyddodd yr holl blant, y personél addysgu a'r contractwyr i ymadael â'r safle'n ddiogel. Lledaenodd y tân i'r Ysgoldy hefyd. Nid oedd y tenantiaid gartref ar adeg y digwyddiad. Dioddefodd yr Ysgoldy ddifrod sylweddol ac ystyrir bod yr eiddo yn anniogel yn strwythurol. Mae'r tenantiaid yn byw mewn llety dros dro. Mae trafodaethau yn mynd rhagddynt gyda darparwyr yswiriant (addaswyr colledion) a'r Cyngor Sir. Nid yw'n glir ar hyn o bryd a fydd modd adfer yr eiddo.

RHEOLI EFFAITH ARIANNOL YN Y DYFODOL

- Roedd y Bwrdd yn hynod ffodus o fod wedi derbyn cefnogaeth sylweddol gan Gorff Cynrychiolwyr yr Eglwys yng Nghymru (CC) ar ffurf Grantiau Cadernid Strwythurol.
- Cynhaliwyd adolygiad mwy fforensig o wariant i nodi meysydd i wneud arbedion.
- Nodi i ba raddau y dylid defnyddio Cronfeydd wrth Gefn.
- Fel rhan o'i gynllunio ariannol a chyllidebu parhaus, mae'r Bwrdd yn archwilio'n gyson ffyrdd o greu ffynonellau cynhyrchu incwm newydd ac amgen.

DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU'R YMDDIRIEDOLWYR

Mae'r Ymddiriedolwyr (sydd hefyd yn gyfarwyddwyr Bwrdd Cyllid Esgobaeth Tyddewi at ddibenion cyfraith cwmnïau) yn gyfrifol am baratoi Adroddiad yr Ymddiriedolwyr (sy'n ymgorffori adroddiad y cyfarwyddwyr) a'r datganiadau ariannol yn unol â'r gyfraith berthnasol a Safonau Cyfrifyddu'r Deyrnas Unedig, gan gynnwys Safon Adrodd Ariannol 102: *The Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland* (United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice).

Mae cyfraith cwmnïau yn ei gwneud yn ofynnol i'r Ymddiriedolwyr baratoi datganiadau ariannol ar gyfer pob blwyddyn ariannol sy'n rhoi darlun gwir a theg o sefyllfa'r cwmni elusennol ac o incwm a gwariant y cwmni elusennol ar gyfer y cyfnod dan sylw. Wrth baratoi'r datganiadau ariannol hyn, mae'n ofynnol i'r Ymddiriedolwyr:

- ddewis polisïau cyfrifyddu addas a'u cymhwyso gyda chysondeb.
- cydymffurfio â'r dulliau a'r egwyddorion yn y Datganiad o'r Arfer a Argymhellir ar gyfer Elusennau.
- gwneud dyfarniadau ac amcangyfrifon cyfrifyddu sy'n rhesymol ac yn ddarbodus.
- paratoi'r datganiadau ariannol ar sail parhad gweithredol y busnes oni bai ei bod yn amhriodol tybio y bydd y cwmni'n parhau mewn busnes.

Mae'r Ymddiriedolwyr yn gyfrifol am gadw cofnodion cyfrifyddu priodol sy'n datgelu gyda chywirdeb rhesymol ar unrhyw adeg sefyllfa ariannol y cwmni elusennol ac yn eu galluogi i sicrhau bod y datganiadau ariannol yn cydymffurfio â Deddf Cwmnïau 2006. Maent hefyd yn gyfrifol am ddiogelu asedau'r cwmni ac felly am gymryd camau rhesymol i atal a chanfod twyll ac afreoleidd-dra arall.

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR
Am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2025

I'r graddau y mae'r Ymddiriedolwyr yn ymwybodol:

- nid oes unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol nad yw archwilwyr y Cwmni Elusennol yn ymwybodol ohoni: ac
- mae'r Ymddiriedolwyr wedi cymryd pob cam y dylent fod wedi'u cymryd i wneud eu hunain yn ymwybodol o unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol ac i sefydlu bod yr archwilwyr yn ymwybodol o'r wybodaeth honno.

ARCHWILWYR

Mae'r archwilwyr, Xeinadin Audit Ltd, wedi nodi eu bod yn fodlon cael eu hailbenodi yn y Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol sydd i ddod.

TRWY ORCHYMYN Y BWRDD

T Llewelyn | 1af Gorffennaf, 2026.

Mr T J LLEWELYN – CADEIRYDD | Dyddiad:

BWRDD CYLLID ESGOBAETH TYDDEWI

CANLYNIADAU ARIANNOL CRYNO AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN 31 RHAGFYR 2025

	Cronfeydd Cyffredinol Anghyfyngedig	Cronfeydd Dynodedig	Cronfeydd Cyfyngedig	Cyfanswm y Cronfeydd	Cyfanswm y Cronfeydd
	2025	2025	2025	2025	2024
	£	£	£	£	£
INCWM A GWADDOLION:					
Cyfran y Weinidogaeth	3,096,711	-	-	3,096,711	2,897,788
Cronfa Gyllido/Gwella Partneriaeth CC	178,500	-	292,300	470,800	479,040
Cyllid Cadernid Strwythurol CC	547,056	-	-	547,056	660,234
Grant Efengylu CC	-	-	-	-	40,325
Grantiau	-	15,327	81,233	96,560	87,517
Cymynroddion	-	-	-	-	-
Gweithgareddau Elusennol	1,300	-	-	1,300	5,697
Buddsoddiadau	186,008	92,485	323,971	602,464	564,119
Incwm Arall	49,311	4,835	87,034	141,180	31,368
Trosglwyddiadau rhwng Cronfeydd	-	-	532,233	532,233	504,509
CYFANSWM INCWM	**4,058,886**	**112,647**	**1,316,771**	**5,488,304**	**5,270,597**
GWARIANT:					
Codi Arian	6,955	10,157	17,845	34,957	34,457
Cynnal y Weinidogaeth	3,672,112	-	1,124,382	4,796,494	4,746,922
Cyllid a Chynorthwyo Plwyfi	45,952	84,053	-	130,005	104,569
Cefnogaeth i blwyfi	15,290	40,477	73,673	129,440	182,257
Eiddo'r Eglwys	97,006	-	67,290	164,296	188,453
Cymorth Ariannol arall	258,023	-	-	258,023	249,231
Cyfathrebu	58,170	-	-	58,170	52,633
Costau Eraill	-	-	181,154	181,154	86,308
Trosglwyddiadau rhwng Cronfeydd	450,153	70,275	11,805	532,233	504,509
CYFANSWM GWARIANT	**4,603,660**	**204,962**	**1,476,149**	**6,284,771**	**6,149,339**
GWARGED INCWM DROS WARIANT	(544,776)	(92,315)	(159,376)	(796,468)	(878,743)
(COLLEDION / (ENILLION) AR FUDDSODDIADAU	1,375,596	122,814	272,363	1,770,773	276,769
PRISIO EIDDO A GYFLWYNWYD	-	-	590,500	590,500	-
	830,820	30,498	703,487	1,564,805	(601,974)
CRONFEYDD A DDYGWYD YMLAEN	4,958,291	2,254,685	4,922,942	12,135,919	12,737,893
CRONFEYDD A GARIWYD YMLAEN	**5,789,112**	**2,285,184**	**5,626,429**	**13,700,724**	**12,135,920**

✠ Ffydd • Llawenydd • Cenhadaeth ✠

BWRDD CYLLID ESGOBAETH TYDDEWI

MANTOLEN GRYNO AR 31 RHAGFYR 2025

	Cronfeydd Cyffredinol Anghyfyngedig	Cronfeydd Dynodedig	Cronfeydd Cyfyngedig	Cyfanswm y Cronfeydd	Cyfanswm y Cronfeydd
	2025	2025	2025	2025	2024
	£	£	£	£	£
Asedau					
Asedau Diriaethol	52,101	-	755,000	807,101	218,377
Buddsoddiadau	5,051,594	1,822,575	2,894,915	9,769,084	8,169,142
Benthyciadau Corff y Cynrychiolwyr	116,275	-	-	116,275	206,275
Benthyciadau Bwrdd Cyllid yr Esgobaeth	-	-	-	-	5,723
Dyledwyr llai Darpariaeth	61,386	3,134	314,005	378,525	289,161
Adneuo Tymor Byr	-	-	-	-	-
Balansau Banc ac Arian Parod	1,642,081	483,270	2,164,653	4,290,002	4,890,194
CYFANSWM ASEDAU	**6,923,436**	**2,308,979**	**6,128,573**	**15,360,987**	**13,778,871**
RHWYMEDIGAETHAU					
Benthyciadau Corff y Cynrychiolwyr	(116,275)	-	-	(116,275)	(206,275)
Credydwyr	(1,018,049)	(23,795)	(502,144)	(1,543,988)	(1,436,677)
	5,789,112	**2,285,184**	**5,626,429**	**13,700,724**	**12,135,920**
CRONFEYDD					
Cronfeydd Cyfyngedig			5,626,429	5,626,429	4,922,943
Cronfeydd Dynodedig		2,285,184		2,285,184	2,254,685
Cronfeydd Anghyfyngedig:					
Cronfa Wrth Gefn Ailbrisio	2,970,263			2,970,263	1,678,765
Cronfa Gyffredinol	2,818,849			2,818,849	3,279,526
	5,789,112	**2,285,184**	**5,626,429**	**13,700,724**	**12,135,920**

BWRDD CYLLID ESGOBAETH TYDDEWI

CYFRAN Y WEINIDOGAETH DDERBYNIADWY

	Balans wrth Agor	Cyfran y Weinidogaeth	Talwyd	Balans wrth Gau	Cyfran y Weinidogaeth
	1 Ionawr 2025	2025	2025	31 Rhagfyr 2025	2024
ARCHDDIACONIAETH TYDDEWI	**£**	**£**	**£**	**£**	**£**
Y Gadeirlan	-	-	-	-	-
De-orllewin Sir Benfro	(1,656)	176,498	(175,365)	(523)	187,771
Arberth a Dinbych-y-pysgod	69,042	296,636	(300,579)	65,099	328,580
Rws	170,291	257,874	(258,638)	169,527	285,512
Pebidiog Fawr	243,370	189,555	(209,953)	222,973	172,323
Daugleddau	95,240	165,176	(167,736)	92,680	177,952
Dwyrain Landsker	137,820	133,480	(139,364)	131,935	121,345
CYFANSWM	**714,107**	**1,219,218**	**(1,251,635)**	**681,691**	**1,273,483**
ARCHDDIACONIAETH ABERTEIFI					
Bro Teifi	124,469	233,349	(228,914)	128,904	258,262
Bro Aeron Mydr	31,276	70,422	(71,215)	30,483	64,020
Glyn Aeron [Bro Aeron (Arfordirol)]	53,835	123,061	(124,143)	52,753	111,874
Bro Wyre	38,805	70,012	(69,719)	39,098	63,647
Aberystwyth	4,164	241,115	(240,084)	5,195	266,891
Bro Padarn	28,773	157,045	(157,170)	28,648	142,768
Llanbedr Pont Steffan	51,806	190,046	(189,361)	52,491	172,769
Emlyn (Dyffryn Teifi)	56,181	136,780	(137,344)	55,617	124,345
CYFANSWM	**389,309**	**1,221,829**	**(1,217,950)**	**393,188**	**1,204,576**
ARCHDDIACONIAETH CAERFYRDDIN					
Bro Dyfri	(2,264)	156,363	(158,205)	(4,106)	142,149
Bro Aman	33,447	138,935	(137,928)	34,454	126,305
Bro Lliedi	91,480	171,625	(188,098)	75,007	189,680
Bro Gwendraeth	31,296	118,316	(126,446)	23,166	107,560
Bro Glannau Tywyn	8,344	142,532	(147,297)	3,579	141,256
Bro Cydweli	81,014	161,402	(170,732)	71,684	160,224
Bro Dinefwr	5,079	145,917	(145,389)	5,608	132,652
Bro Caerfyrddin	39,332	161,402	(164,834)	35,900	163,794
Bro Sanclêr	23,502	121,616	(135,572)	9,545	110,560
CYFANSWM	**311,230**	**1,318,109**	**(1,374,500)**	**254,838**	**1,274,180**
CYFANSYMIAU YR ARCHDDIACONIAETHAU					
ARCHDDIACONIAETH TYDDEWI	714,107	1,219,218	(1,251,635)	681,691	1,273,483
ARCHDDIACONIAETH ABERTEIFI	389,309	1,221,829	(1,217,950)	393,188	1,204,576
ARCHDDIACONIAETH CAERFYRDDIN	311,230	1,318,109	(1,374,500)	254,838	1,274,180
CYFANSWM YR ESGOBAETH	**1,414,646**	**3,759,157**	**(3,844,086)**	**1,329,717**	**3,752,239**

Mae balansau agor a chau yn cynnwys symiau a dderbyniwyd ymlaen llaw. Mae symiau a dalwyd yn cynrychioli arian parod a dderbyniwyd ac ad-daliadau a ganiatawyd.

BWRDD CYLLID ESGOBAETH TYDDEWI

CYFRAN Y WEINIDOGAETH DDERBYNIADWY

	Balans wrth Agor 1 Ionawr 2024	Cyfran y Weinidogaeth 2024	Talwyd 2024	Balans wrth Gau 31 Rhagfyr 2024	Cyfran y Weinidogaeth 2023
ARCHDDIACONIAETH TYDDEWI	£	£	£	£	£
Y Gadeirlan	-	-			41,656
De-orllewin Sir Benfro	14,523	187,771	(203,950)	(1,656)	173,358
Arberth a Dinbych-y-pysgod	109,585	328,580	(369,123)	69,042	294,786
Rws	191,097	285,512	(306,318)	170,291	274,041
Pebidiog Fawr	251,307	172,323	(180,260)	243,370	178,150
Daugleddau	106,355	177,952	(189,067)	95,240	170,996
Dwyrain Landsker	150,647	121,345	(134,172)	137,820	115,672
CYFANSWM	**823,514**	**1,273,483**	**(1,382,890)**	**714,107**	**1,248,659**
ARCHDDIACONIAETH ABERTEIFI					
Bro Teifi	143,307	258,262	(277,100)	124,469	232,221
Bro Aeron Mydr	33,803	64,020	(66,547)	31,276	66,148
Glyn Aeron [Bro Aeron (Arfordirol)]	57,794	111,874	(115,833)	53,835	108,936
Bro Wyre	37,710	63,647	(62,552)	38,805	61,139
Aberystwyth	14,944	266,891	(277,671)	4,164	253,482
Bro Padarn	33,135	142,768	(147,130)	28,773	138,076
Llanbedr Pont Steffan	62,631	172,769	(183,594)	51,806	158,272
Emlyn (Dyffryn Teifi)	67,356	124,345	(135,520)	56,181	117,936
CYFANSWM	**450,680**	**1,204,576**	**(1,265,947)**	**389,309**	**1,136,210**
ARCHDDIACONIAETH CAERFYRDDIN					
Bro Dyfri	17,632	142,149	(162,045)	(2,264)	130,570
Bro Aman	23,695	126,305	(116,553)	33,447	126,274
Bro Lliedi	131,085	189,680	(229,285)	91,480	180,258
Bro Gwendraeth	34,899	107,560	(111,163)	31,296	101,430
Bro Glannau Tywyn	14,915	141,256	(147,827)	8,344	129,450
Bro Cydweli	99,096	160,224	(178,306)	81,014	145,140
Bro Dinefwr	14,053	132,652	(141,626)	5,079	120,483
Bro Caerfyrddin	58,243	163,794	(182,705)	39,332	158,216
Bro Sanclêr	28,524	110,560	(115,582)	23,502	105,364
CYFANSWM	**422,142**	**1,274,180**	**(1,385,092)**	**311,230**	**1,197,185**
CYFANSYMIAU YR ARCHDDIACONIAETHAU					
ARCHDDIACONIAETH TYDDEWI	823,514	1,273,483	(1,382,890)	714,107	1,248,659
ARCHDDIACONIAETH ABERTEIFI	450,680	1,204,576	(1,265,947)	389,309	1,136,210
ARCHDDIACONIAETH CAERFYRDDIN	422,142	1,274,180	(1,385,092)	311,230	1,197,185
CYFANSWM YR ESGOBAETH	**1,696,336**	**3,752,239**	**(4,033,929)**	**1,414,646**	**3,582,054**

Mae balansau agor a chau yn cynnwys symiau a dderbyniwyd ymlaen llaw. Mae symiau a dalwyd yn cynrychioli arian parod a dderbyniwyd a gostyngiadau a ganiateir.

BWRDD CYLLID ESGOBAETH TYDDEWI

CRONFEYDD INCWM CYFYNGEDIG

Mae'r Cronfeydd Incwm Cyfyngedig yn gronfeydd cyfyngedig ac fe'u defnyddir at y dibenion canlynol:

Cronfa Ordinandau'r Esgobaeth - Ar gyfer hyfforddiant i'r Weinidogaeth yn yr Eglwys yng Nghymru.

Cronfa Ysgolion Waddoledig yr Esgobaeth - Ar gyfer codi, adeiladu a/neu atgyweirio Ysgolion yr Eglwys yn yr Esgobaeth.

Cronfa Ysbrydolrwydd - At ddibenion cenhadol penodol gan gynnwys talu am encilion a diwrnodau tawel.

Cronfa Prosiect Cymunedol - Ar gyfer ariannu prosiectau cymunedol gan gynnwys adeiladu canolfannau cymunedol.

Cronfa Bwrdd y Persondai - Ar gyfer atgyweirio, cynnal a chadw ac adnewyddu persondai. Wedi'i ariannu gan Fwrdd Cyllid yr Esgobaeth a Chorff Cynrychiolwyr yr Eglwys yng Nghymru.

Cronfa Wrth Gefn Yswiriant Eglwysig - Cyfraniadau ychwanegol gan blwyfi i ddarparu cronfa waith i sicrhau bod yr yswiriant bloc yn cael ei dalu'n brydlon.

Grantiau Atgyweirio Eglwysi - Ar gyfer grantiau atgyweirio a gwella eglwysi.

Cronfa Efengylu - Ar gyfer tri is-brosiect mewn gwahanol ardaloedd i ymgysylltu â phobl nad ydynt wedi cael eu bedyddio o fewn ffydd Gristnogol fyw. Wedi'i hariannu'n bennaf gan grant cronfa efengylu Corff y Cynrychiolwyr.

	1 Ionawr 2025	Symudiad mewn Adnoddau			31 Rhagfyr 2025
		Incwm	Trosglwyddiadau	Gwariant	
	£	£	£	£	£
Cronfa Ordinandau yr Esgobaeth	62,826	6,479	-	(325)	68,980
Cronfa Ysgolion Gwaddoledig yr Esgobaeth	560,291	699,357	(41,315)	(67,582)	1,150,751
Y Gronfa Ysbrydolrwydd	118,114	5,929	-	-	124,043
Cronfa Prosiectau Cymunedol	5,705	142	-	-	5,846
Cronfa Bwrdd y Persondai	827,000	537,703	568,434	(1,123,226)	809,912
Cronfa Wrth Gefn Yswiriant Eglwysig	56,517	1,602	-	(860)	57,260
Grant Atgyweirio Eglwysi (Cyfyngedig)	137,673	65,670	-	(72,813)	130,530
Grant Atgyweirio Eglwysi (Anghyfyngedig)	73,772	1,831	-	-	75,603
Y Gronfa Efengylu	104,229	3,122	5,115	(1,156)	111,309
	1,946,127	**1,321,835**	**532,234**	**(1,265,962)**	**2,534,235**

BWRDD CYLLID ESGOBAETH TYDDEWI

CRONFEYDD INCWM CYFYNGEDIG

	1 Ionawr 2024	Symudiad mewn Adnoddau			31 Rhagfyr 2024
		Incwm	Trosglwyddiadau	Gwariant	
	£	£	£	£	£
Cronfa Ordinandau yr Esgobaeth	57,962	5,181	-	(317)	62,826
Cronfa Ysgolion Waddoledig yr Esgobaeth	651,451	33,240	(39,348)	(85,053)	560,291
Y Gronfa Ysbrydolrwydd	112,211	5,904	-	-	118,114
Cronfa Prosiect Cymunedol	5,568	137	-	-	5,705
Cronfa Bwrdd y Persondai	990,147	484,457	555,100	(1,202,703)	827,000
Cronfa Wrth Gefn Yswiriant Eglwys	56,585	1,509	-	(1,577)	56,517
Grant Atgyweirio Eglwysi (Cyfyngedig)	116,438	66,278	-	(45,043)	137,673
Grant Atgyweirio Eglwysi (diderfyn)	72,000	1,772	-	-	73,772
Y Gronfa Efengylu	127,423	61,671	-	(84,866)	104,229
	2,189,785	**660,150**	**515,752**	**(1,419,559)**	**1,946,127**

✠ Ffydd • Llawenydd • Cenhadaeth ✠

BWRDD CYLLID ESGOBAETH TYDDEWI

Cronfeydd Dynodedig

Defnyddir y cronfeydd dynodedig ar gyfer y canlynol:

Cronfa Eglwysi Diangen - I gynorthwyo gyda chanlyniadau ariannol cau eglwysi.

Strategaeth, y Bedwaredd Archddiaconiaeth, Cymorth a Grantiau Ardaloedd Gweinidogaeth Lleol - Ar gyfer Cenhadaeth a Gweinidogaeth newydd yn yr Esgobaeth.

Cronfa Fferm Penlan - Ar gyfer gwaith adnewyddu/adfer.

Cronfa M H Jones-Olszewski - Cronfa goffa ar gyfer cynnal cenhadaeth a gweinidogaeth.

Cronfa Gwaith Cenhadaeth Plant ac Ieuenctid - Ariannu mentrau Cenhadaeth ac Allgymorth ymhlith Plant ac Ieuenctid.

Cronfa Pensiynau a Chymorth - Darparu grantiau ychwanegol i Weddwon, Plant Amddifad a Dibynyddion.

Cronfa Diogelu - I gynorthwyo gyda chostau sy'n codi mewn achos ymchwiliad.

Codi arian - Cronfa codi arian y Cadeirydd.

	1 Ionawr 2025	Symudiad mewn Adnoddau			31 Rhagfyr 2025
		Incwm	Trosglwyddiadau	Gwariant	
	£	£	£	£	£
Cronfa Eglwysi Diangen	23,117	535	-	-	23,652
Strategaeth ar gyfer Cronfa y Weinidogaeth	102,798	2,920	-	(5,516)	100,202
Cronfa'r Bedwaredd Archddiaconiaeth	45,473	16,500	(20,000)	(7,202)	34,772
Cymorth a Datblygu Ardaloedd Gweinidogaeth Lleol	16,251	260	1,725	(18,120)	115
Cronfa Grantiau	88,487	2,603	-	(23,029)	68,060
Cronfa Fferm Penlan	53,447	1,238	-	-	54,685
Cronfa M H Jones-Olszewski	1,807,530	158,267	(30,000)	(13,474)	1,922,323
Cronfa Gwaith Cenhadaeth Plant ac Ieuenctid	66,697	6,258	20,000	(67,345)	25,609
Cronfa Pensiynau a Chymorth	9,092	45,914	(42,000)	-	13,006
Cronfa Diogelu	41,721	966	-	-	42,687
Codi Arian	72	1	-	-	73
	2,254,685	**235,461**	**(70,275)**	**(134,687)**	**2,285,184**

BWRDD CYLLID ESGOBAETH TYDDEWI

Cronfeydd Dynodedig

	1 Ionawr 2024	Symudiad mewn Adnoddau			31 Rhagfyr 2024
		Incwm	Trosglwyddiadau	Gwariant	
	£	£	£	£	£
Cronfa Eglwysi Diangen	22,587	530	-	-	23,117
Cronfa Strategaeth yr Esgob ar gyfer y Weinidogaeth	118,340	2,798	(18,340)	-	102,798
Cronfa'r Bedwaredd Archddiaconiaeth	46,724	1,445	-	(2,696)	45,473
Cymorth a Datblygu Ardaloedd Gweinidogaeth Lleol	49,981	1,150	(10,000)	(24,880)	16,251
Cronfa Grantiau	89,348	2,638	-	(3,500)	88,487
Cronfa Fferm Penlan	52,222	1,226	-	-	53,447
Cronfa M H Jones-Olszewski	1,728,163	121,401	(30,000)	(12,033)	1,807,530
Cronfa Gwaith Cenhadaeth Plant ac Ieuenctid	84,035	5,262	-	(22,600)	66,697
Cronfa Pensiynau a Chymorth	-	55,062	(45,971)	-	9,092
Cronfa Diogelu	40,764	957	-	-	41,721
Codi Arian	70	2	-	-	72
	2,232,233	**192,471**	**(104,311)**	**(65,709)**	**2,254,685**

✠ Ffydd • Llawenydd • Cenhadaeth ✠

BWRDD CYLLID ESGOBAETH TYDDEWI

DIBENION CYFFREDINOL A DADANSODDIAD O ASEDAU NET RHWNG CRONFEYDD

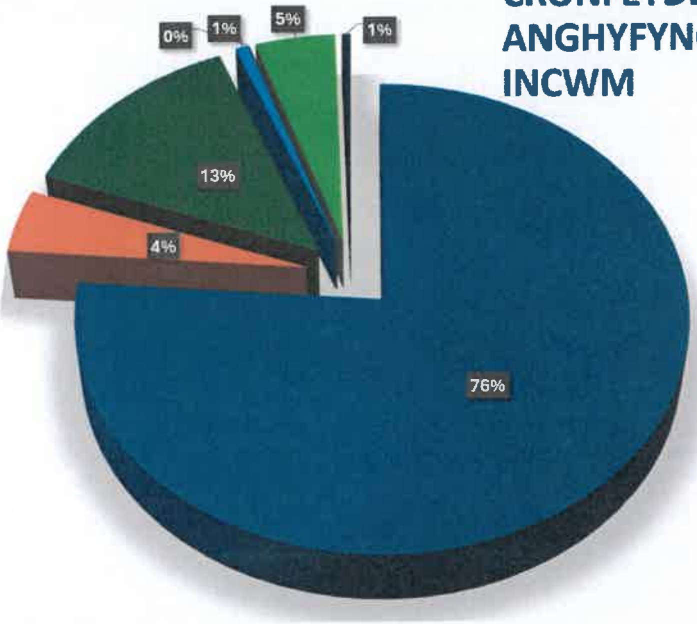
CRONFA DIBENION CYFFREDINOL	2025		2024
	£		£
Balans ar 1 Ionawr	4,958,291		5,427,300
Gwarged / (Diffyg) ar gyfer y Flwyddyn (ar ôl trosglwyddiadau)	(544,776)		(526,183)
(Colled)/Enillion Net ar Fuddsoddiadau	1,375,597		57,174
Eiddo a gyflwynwyd	-		-
Balans ar 31 Rhagfyr	**5,789,112**		**4,958,291**

DADANSODDIAD O ASEDAU NET RHWNG CRONFEYDD

	Anghyfyngedig	Cronfeydd Dynodedig	Cronfeydd Cyfyngedig	Cyfanswm y Cronfeydd
	£	£	£	£
Balansau'r Gronfa ar 31 Rhagfyr 2025				
yn cael eu cynrychioli gan:				
Asedau Sefydlog Diriaethol	52,101	-	755,000	807,101
Asedau Buddsoddi	5,051,594	1,822,575	2,894,915	9,769,084
Asedau Cyfredol Net	801,691	462,609	1,976,514	3,240,814
Ymrwymiadau Hirdymor	(116,275)	-	-	(116,275)
	5,789,112	**2,285,184**	**5,626,429**	**13,700,724**

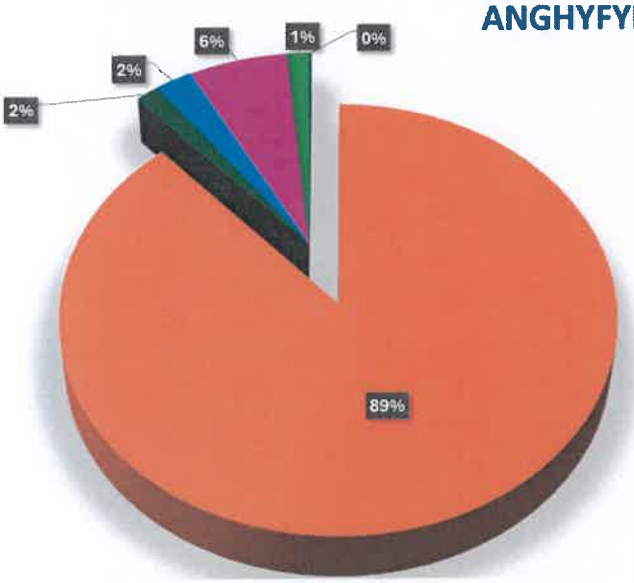
	Cronfeydd Anghyfynge	Cronfeydd Dynodedig	Cronfeydd Cyfyngedig	Cyfanswm y Cronfeydd
	£	£	£	£
Balansau'r Gronfa ar 31 Rhagfyr 2024				
yn cael eu cynrychioli gan:				
Asedau Sefydlog Diriaethol	53,877	-	164,500	218,377
Asedau Buddsoddi	3,687,947	1,709,918	2,771,275	8,169,141
Asedau Cyfredol Net	1,422,742	544,767	1,987,168	3,954,676
Ymrwymiadau Hirdymor	(206,275)	-	-	(206,275)
	4,958,291	**2,254,685**	**4,922,943**	**12,135,920**

CRONFEYDD CYFFREDINOL ANGHYFYNGEDIG FFYNONELLAU INCWM



- Rhoddion a Chymynroddion - Cyfran y Weinidogaeth
- Rhoddion a Chymynroddion - Cyllid Partneriaeth
- Rhoddion a Chymynroddion - Cyllid Cadernid Stwrythrol Corff y Cynrychiolwyr
- Rhoddion a Chmynroddion - Grantiau, Cyfrandiau a Rhoddion
- Gweithgareddau Elusennol - Ffioedd Caplaniaeth, Gwerthiant Cyheddiadau
- Buddsoddiadau - Rhenti a dderbyniwyd, Buddsododdiad, Llog
- Ffynonellau Eraill - Cymdeithas Tai, Trwyddedau Priodas

CRONFEYDD CYFFREDINIOL ANGHYFYNGEDIG FFYNONELLAU GWARIANT



- Codi Arian
- Cefnogi Gweinidogaeth - Cyflogau, Ffioedd, Eiddo, Treuliau Clerigion, Hyfforddi
- Cefnogi Plwyfi - Costau Gweinidogaeth Sector, Diogelu, Cyfreithiol a Phroffesiynol, Ariannu a Chefnogi Plwyfi
- Eiddo Eglwysig - Treuliau Gofalu, QQ, PYE, Eiddo Buddsoddi, Cyfreithiol a Phroffesiynol, Yswiriant
- Cefnogaeth Arannol Arall - Grantiau
- Cyfathrebu